

# ДНИТЕ НА КИТАЙСКИЯ ТЕАТЪР В НАТФИЗ ПРЕМИНАХА ПРИ ГОЛЯМ УСПЕХ

НАТФИЗ „Кръстьо Сарафов“ и Институт Конфуций - София организираха Дни на китайския театър по повод гостуването на Шанхайската театрална академия (ШТА) от 15 до 18 юни.

В програмата бяха включени постановките на НАТФИЗ и ШТА „Последователите на Конфуций“, създадени по четири съвременни едноактни пиеси от Хан Динин, вдъхновени от Беседите на Конфуций, както и спектакълът на НАТФИЗ „Пътуване на Запад“ от Мери Цимерман по едноименния китайски класически роман от У Чън-ън, постановка на проф. Снежина Танковска.

Представлението, изградено в традиционния стил на китайската опера, е създадено по подобие на романа „Пътуване на Запад“, отбелязват от НАТФИЗ. Наситено с много алегория, то разказва за пътуването на Конфуций през различни воюващи държави заедно с тримата си ученици.

По време на пътуването китайският мъдрец проповядва своята философия и държавническо учение. Представящо част от традиционното китайско изкуство, представлението има много отпавни точки и към съвременността.

В основата си пиесите „Последователите на Конфуций“ представляват алегии, засягащи проблеми, които са актуални и за съвременните зрители. Съвременен всички персонажи в тях се базират върху типажи от традиционната китайска опера, изградени стилизирано. В „Трима мъже във водата“, която носи името на известна притча, Конфуций предлага на учениците си да разиграят историята на тримата мъже, които не могат да си поделат кобилищата и никои не иска да носи вода. Конфуций ги моли да разгледат поуката на тази притча. В „Правилата на играта“ един генерал спира Конфуций и предизвиква учениците му да участват във военизирана игра. Учителят настоява да се определят предварителни правила: бойците да се класифицират според телото си и всеки един от тях да встъпи в еднолична борба с боец от същата категория. Генералът крадешком подменя категориите и претендира, че е победил Конфуций. Конфуций го обвинява в измама, а генералът му се присмива, че не знае

що е хитрост. Тогава един от учениците, Дзъту, казва, че може да ги победи чрез хитрост. А Конфуций го пита: „И какво, о небеса, искаш да учиш?“ В „Лек за лечителя“ лекарят и неговият сподвижник Капитанът набеждават една млада девойка, която страда от болки в корема, че е бременна. Нейният годеник я изоставя, въпреки че тя отрича. Лекарят и Капитанът продължават да я тормозят и тя се хвърля в реката, обзета от отчаяние. Когато научава за това, Конфуций и неговите ученици се хвърлят да я спасят и принуждават двамата злодеи да признаят изматата си. Годеникът иска да я отведе у дома си, но тя отказва, защото не може да му прости, че я е изоставил. Освен това тя изпитва влечение към своя спасител - един от учениците на Конфуций. Учителят иска да види двамата млади помирени и казва на своя ученик, че благородният човек винаги помага на другите да постигнат красивата си мечта. Тогава момичето го пита: „Но какво ще стане с моята красива мечта?“

Спектакълът „Последователите на Конфуций“ на Шанхайската театрална академия е по идея на проф. Уилям Сун; драматурзи Уилям Сун и Хан Динин; режисьори Гуо Ю, Сун Дзие, У Уънцун; композитор Чи Хуан; перкусия Хъ Цюн; костюми и грим Ни Мън.

В настоящото турне Колежът за китайска опера към ШТА представя най-добрия си актьорски състав, състоящ се от студенти и преподаватели и включващ първокласни актьорски имена с общонационална известност като Ван Лидзюн, Джао Цюн и Джу Йефън.

Гостите от Шанхай проведоха и практическо ателие с демонстрация на типични елементи от Класическия китайски театър.

Шанхайската театрална академия е създадена през 1945 г. и е най-старото професионално театрално училище в Азиатския тихоокеански район. В ШТА е регионалното Бюро на Катедрата на ЮНЕСКО към Международния театрален институт.

Програмата включваше и лекция на тема „Конфуций, неговите последователи и китайското театрално изкуство“ с лектор проф. Уилям Сун, заместник-ректор на Шанхайската театрална академия.

## В БТПП СЕ ПРОВЕДОХА БИЗНЕС СРЕЩИ С КИТАЙСКИ ФИРМИ ОТ ПРОВИНЦИЯ ЛЯОНИН

Българската търговско-промишлена палата бе домакин на бизнес срещи с китайски фирми от провинция Ляонин. Представители на Китайския съвет за насърчаване на международната търговия в Далиан съобщиха сред официалните гости. Бизнес срещите бяха открити от председателя на БТПП, който подчерта, че китайските делегации са сред най-активните в тър-

сенето на икономическо сътрудничество с България, съобщиха от палатата. Лу Юнмин, търговски съветник в Посолството на КНР у нас, приветства китайската бизнес делегация с ръководител Ли Божю. Той изтъкна преимуществата на България като инвестиционна дестинация - благоприятното географско положение, политическа и икономическа стабилност. Ли Божю, председател на Китай-

ския съвет за насърчаване на международната търговия, запозна аудиторията с икономиката на Далиан, важен морски транспортен и финансов център. Там е концентрирано 60% от корабостроенето на Китай. Чуждестранните компании в Далиан са над 13 300. През 2011 г. преките чуждестранни инвестиции в Далиан достигат 11,012 милиарда долара. В Далиан се намира първата в

Китай зона за икономическо и технологично развитие, както и индустриален парк за високи технологии. Градът е важен туристически център. По време на официалната част на събитието Българската търговско-промишлена палата и Китайският съвет за насърчаване на международната търговия скрепиха отношенията си със споразумение за сътрудничество.

НАТФИЗ „КРЪСТЬО САРАФОВ“  
И  
ИНСТИТУТ КОНФУЦИЙ - СОФИЯ  
ПРЕДСТАВЯТ  
ДНИ НА КИТАЙСКИЯ ТЕАТЪР  
15 - 18 ЮНИ

15 ПЕТЪК 19.30Ч. СЦЕНА 47  
ПОСЛЕДОВАТЕЛИТЕ НА КОНФУЦИЙ  
ОТ ХАН ДИНИН, ПОСТАНОВКА ПРОФ. СНЕЖИНА ТАНКОВСКА  
НАТФИЗ

17 НЕДЕЛЯ 19.00Ч. ГОЛЯМА СЦЕНА  
ПЪТУВАНЕ НА ЗАПАД  
ОТ МЕРИ ЦИМЕРМАН, ПОСТАНОВКА ПРОФ. СНЕЖИНА ТАНКОВСКА  
НАТФИЗ

17 НЕДЕЛЯ 10.30Ч. А 601  
"CHINESE OPERA WORKSHOP -  
DEMONSTRATION AND PARTICIPATION"  
ТЕАТРАЛНА АКАДЕМИЯ - ШАНХАЙ

18 ПОНЕДЕЛНИК 18.00Ч. СЦЕНА 47  
ПОСЛЕДОВАТЕЛИТЕ НА КОНФУЦИЙ  
ОТ ХАН ДИНИН, ПОСТАНОВКА ПРОФ. СНЕЖИНА ТАНКОВСКА  
НАТФИЗ

18 ПОНЕДЕЛНИК 19.30Ч. ГОЛЯМА СЦЕНА  
ПОСЛЕДОВАТЕЛИТЕ НА КОНФУЦИЙ  
ОТ ХАН ДИНИН, ПОСТАНОВКА ГУО Ю, СУН ДЗИЕ, У УЪНЦУН  
ТЕАТРАЛНА АКАДЕМИЯ - ШАНХАЙ

С ПОДСЕДНАТА ПОДДЪРЖКА НА ПОСОЛСТВОТО НА КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА

## В 138-о СОУ „Проф. Васил Златарски“ - София

### ОТКРИВА СЕ НОВА ПАРАЛЕЛКА С КИТАЙСКИ ЕЗИК СЛЕД СЕДМИ КЛАС

Представяме Ви накратко новата китайска паралелка, която стартира наесен в 138-о СОУ „Проф. Васил Златарски“ - София, и Ви каним не просто да се потопите в едно изключително по рода си пътешествие в езика, културата, философията и бита на най-древната съществуваща и досега цивилизация, но и да получите перспективна, уважавана и високоплатена професия още в рамките на Ваше-

то средно образование, пише на сайта „Всичко за Китай“.

Китайската паралелка, която стартира през учебната 2012/2013 година в нашето училище, е изградена върху най-добрите традиции на българското чуждоезиково обучение, подкрепена от постиженията на руската и китайската чуждоезикова методика. В осми клас ще има общо трима учители - по практически китайски език, по фонетика и култура на Китай, както и китаец, носител на езика, който ще поеме два часа разговорен китайски език.

Учебният план предвижда седмично:

#### В ОСМИ КЛАС

18 часа практически китайски език;  
2 часа „Странознание на Китай“ през Първи срок;  
2 часа „История на Китай“ през Втори срок.

#### В ДЕВЕТИ КЛАС

6 часа практически китайски език;  
2 часа „Бит, традиции и обреди на китайския народ“ през Първи срок;  
2 часа „Изкуства и художествени занаяти на Китай“.

#### В ДЕСЕТИ КЛАС

4 часа практически китайски език;  
2 часа вестникарски китайски език;  
2 часа Древна китайска литература.  
В ЕДИНАДЕСЕТИ КЛАС  
4 часа практически китайски език;  
2 часа вестникарски китайски език;  
2 часа бизнес китайски език;  
2 часа Средновековна китайска литература.

#### В ДВАНДЕСЕТИ КЛАС

4 часа практически китайски език;  
2 часа бизнес китайски език;  
2 часа Нова и най-нова китайска

литература.

В единадесети и дванадесети клас ще се четат философия на китайски и български език, отделно ще се наблегне на източните философии и история на източните (в частност китайските) религии - конфуцианство, будизъм, даоизъм.

Извън основния курс, се предвиждат допълнителни часове по калиграфия и тайдзицюен, по желание на учениците.

Учебните помагала са подигурени по линия на Институт Конфуций и Посолството на КНР в България.

Разходите за семействата ще се изразяват в подигуряването на подходящи тетрадки на квадратчета, моливи НВ, еднократно принтиране и подвързване на учебник, както и китайско-български/китайско-английски/китайско-руски речник на определен етап от обучението.